

Radio / CD

# Toronto RDM 128

Mode d'emploi





# Table des matières

|   |           |  |           |  |           |
|---|-----------|--|-----------|--|-----------|
| <b>Description succincte</b> .....                            | <b>57</b> | Mémorisation des émetteurs .....   | 68        | Réglage de GEO pour la diffusion<br>d'informations routières et du signal<br>avertisseur ..... | 73        |
| <b>Remarques importantes</b> .....                            | <b>63</b> | Mémorisation automatique des<br>émetteurs les plus puissants par<br>Travelstore .....                    | 68        | <b>Mode de fonctionnement CD et<br/>changeur CD (CDC)</b> .....                                | <b>73</b> |
| Ce que vous devriez absolument lire. . .                      | 63        | Appel des stations mémorisées .....  | 68        | Activer le fonctionnement CD .....   | 73        |
| Sécurité routière .....                                       | 63        | Ecoute des émetteurs mémorisés<br>par Preset Scan .....  | 68        | Introduction du CD .....   | 73        |
| Montage .....   | 63        | Ecoute des émetteurs par Radio-Scan  | 69        | Ejection du CD .....   | 73        |
| Atténuation sonore du téléphone .....                         | 63        | Modifier la durée d'écoute (Scan) .....  | 69        | Choix du titre .....   | 73        |
| Accessoires .....   | 63        | Modifier la sensibilité de recherche<br>des stations .....   | 69        | MIX .....  | 74        |
| <b>Système de protection antivol</b>                          |           | Commutation stéréo - mono (FM) .....   | 69        | Activer le fonctionnement CDC .....  | 74        |
| <b>KeyCard</b> .....  | <b>64</b> | PTY – Type de programme .....  | 69        | Choix du CD et du titre .....  | 74        |
| Mise en service de l'appareil .....                           | 64        | Activer/désactiver PTY .....   | 69        | MIX .....  | 74        |
| Enlever la KeyCard .....                                      | 64        | Type de programme .....  | 69        | Choisir le type d'affichage .....  | 75        |
| “Initier” une deuxième KeyCard/<br>remplacer la KeyCard ..... | 64        | Appeler le type de programme de<br>l'émetteur .....  | 70        | Mémoriser le type d'affichage .....  | 75        |
| Affichage des données du document<br>d'autoradio .....        | 65        | Afficher le type de programme choisi   | 70        | SCAN .....   | 75        |
| Short Additional Memory (S.A.M.) .....                        | 65        | Choisir le type de programme .....   | 70        | TPM  |           |
| Turn On Message (T.O.M) .....                                 | 65        | Mémoriser le type de programme .....   | 71        | Track Program Memory .....   | 75        |
| Affichage optique de dissuasion .....                         | 65        | Ecoute des émetteurs par   |           | Mémoriser un titre par TPM .....   | 75        |
| Entretien de la KeyCard .....                                 | 65        | PTY-SCAN .....   | 71        | Reproduction CD par TPM .....  | 76        |
| <b>Choisir le mode de service</b> .....                       | <b>66</b> | Priorité PTY .....   | 71        | Effacer la mémorisation TPM: .....   | 76        |
| <b>Réception radio avec RDS</b> .....                         | <b>66</b> | <b>Réception du radioguidage par<br/>RDS-EON</b> .....   | <b>72</b> | Attribuer un nom au CD .....   | 77        |
| AF - Fréquence alternative .....                              | 66        | Activer/désactiver la priorité du<br>radioguidage .....  | 72        | Effacer le nom d'un CD .....   | 77        |
| REG - régional .....  | 66        | Signal avertisseur .....   | 72        | Effacer la mémorisation TPM et le nom<br>du CD par DSC-UPDATE .....                            | 77        |
| Choix de la gamme d'ondes .....                               | 67        | Arrêt du signal avertisseur .....  | 72        | <b>Programmation par DSC</b> .....   | <b>78</b> |
| Accord des stations .....                                     | 67        | Démarrage de la recherche<br>automatique .....   | 72        | Vue d'ensemble du réglage de base<br>par DSC effectué à l'usine .....                          | 81        |
| Recherche des stations $\wedge/\vee$ .....                    | 67        | Réglage du volume sonore pour la<br>diffusion d'informations routières et<br>du signal avertisseur ..... | 73        | <b>Appendice</b> .....   | <b>81</b> |
| Recherche manuelle d'un émetteur<br>par << >> .....           | 67        |  |           | Données techniques .....   | 81        |
| Balayage dans les chaînes<br>d'émetteurs .....                | 67        |  |           |  |           |
| Changement du niveau de mémoire<br>(FM) .....                 | 67        |  |           |  |           |

# Description succincte

## ① Mise en/hors service par ON:

Appuyer sur **ON**.

Pour mettre l'appareil en service par **ON**, la KeyCard doit être introduite, le volume sonore pré-réglé est diffusé.



## Mise hors/en service par la Key-Card:

L'appareil doit être mis en service par **ON**.

Note:

N'omettez pas de lire les informations du chapitre "Système de protection antivol Keycard".

## Mise hors/en service par l'allumage:

Lorsque l'appareil est connecté conformément, il peut être mis hors et remis en service par l'allumage du véhicule. Après la coupure de l'allumage un son bipé double signale que la KeyCard doit être retirée avant de quitter le véhicule.

## Mise en service lorsque l'allumage est coupé

L'appareil peut être utilisé comme suit lorsque l'allumage est coupé (la Key-Card étant introduite):

Appuyer sur **ON** après l'émission du son bipé double.

L'appareil est mis en service.

Au bout d'une durée de reproduction d'une heure, l'appareil se met automatiquement hors service pour préserver la batterie.

## ② VOL+ / VOL-


Modifier le volume sonore.


Après la mise en service de l'appareil, le volume sonore pré-réglé est diffusé (VOL FIX).


VOL FIX peut être modifié (voir "Programmation par DSC").

## ③


Modification brusque du volume sonore.

En appuyant sur la touche , il est possible de réduire immédiatement le volume sonore. L'afficheur indique "MUTE" (atténuation sonore).

Cette fonction est désactivée en appuyant sur la touche  ou **VOL+**.

En appuyant sur **VOL-**, le volume sonore normal est réduit d'une valeur de réglage par rapport au volume sonore (atténué) .

Le volume sonore atténué peut être programmé de la manière suivante:

- Régler le volume sonore souhaité.
- Appuyer sur  pendant 2 secondes (un son bipé retentit).

Ce volume sonore est mémorisé comme volume sonore atténué.

## Fonction supplémentaire

Touche de mémoire dans le menu DSC.

## ④ Combinateur séquentiel FMT

Appuyer pour commuter les niveaux de mémoire I, II et T (Travelstore).

En appuyant sur cette touche, le poste commute automatiquement sur FM.

## Fonction supplémentaire FMT

**Mémoriser par Travelstore** les six émetteurs offrant la meilleure réception:

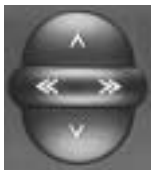
Appuyer sur **FMT** jusqu'à ce que BEEP retentisse ou jusqu'à ce que "T-STORE" s'inscrive sur l'afficheur.

## 5 Combinateur séquentiel M•L

Pour PO et GO.

## 6 Touche à bascule

### Réception radio



#### ▲/▼ Recherche des stations

▲ Avance

▼ Retour

<</>> Avance/retour progressif, si AF  
**hors service**

<</>> Balayage dans les chaînes  
d'émetteurs, si AF **en service**  
p.ex. NDR1, 2, 3, 4, N-JOY, FFN,  
ANTENNE ...

### Lecture CD



▲/▼ **Choix d'un titre** ▲ Avance

▼ Retour

En n'appuyant qu'une seule fois sur  
▼, le titre en cours est lu de son début.

>>> **Avance rapide**, audible (CUE).

>>> Maintenir l'appui sur la touche, si  
besoin est.

<<<< **Retour rapide**, audible (REVIEW).

<<<< Maintenir l'appui sur la touche, si  
besoin est.

### Fonctionnement du changeur (option)



#### Choix du CD

>>> **Avance**

<<<< **Retour**

#### Choix d'un titre

▲ **Avance**: appuyer brièvement.

**CUE - avance rapide (audible)**:  
maintenir l'appui sur la touche.

▼ **Retour**: appuyer brièvement et  
successivement deux fois ou plus.

**Lecture du titre en cours de son  
début**: appuyer brièvement.

**REVIEW - retour rapide (audible)**:  
maintenir l'appui sur la touche.

#### Fonctions supplémentaires de la touche à bascule:

D'autres possibilités de réglage par

**AUD** (20)

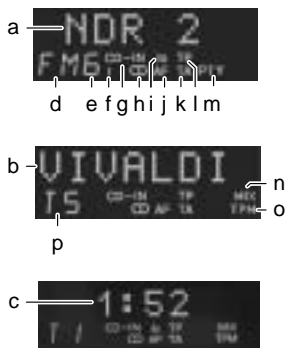
**GEO** (19)


**MODE DSC** (18)

**PTY** (14)

La condition en est que la fonction cor-  
respondante soit activée.

## 7 Afficheur



- a) NDR2 - Nom d'émetteur
- b) VIVALDI - Nom du CD ou
- c) 1 : 52 - Time (temps de lecture) ou  
Numer (n° du CD) en  
fonctionnement du chan-  
geur (option)
- d) FM - Gamme d'ondes
- e) 6 - Touche de station (1 - 6)
- f) I, II, T - Niveau de mémoire I, II ou  
Travelstore
- g) CD-IN - CD introduit
- h)  - Stéréo
- i) lo - Sensibilité de recherche
- j) AF - Fréquence alternative en  
RDS
- k) TA - Priorité pour la diffusion  
d'émetteurs de radioguida-  
ge

- l) TP - Emetteur de radioguidage  
(en réception)
- m) PTY - Activation du type de pro-  
gramme
- n) MIX - Lecture des titres du CD  
par ordre aléatoire
- o) TPM - Choix et mémorisation des  
titres du CD
- p) T5 - Lecture du cinquième titre  
du CD

## 8 Système de protection antivol Key-Card

Pour pouvoir utiliser le poste, la Key-Card doit être introduite.



### Introduire la KeyCard

La languette de KeyCard étant sortie.  
**Introduire la KeyCard avec la sur-  
face de contact dirigée vers le haut**  
dans la fente.

Si besoin est, déclencher la languette  
de KeyCard en appuyant.

Veillez en tout cas lire les informati-  
ons du chapitre "Système de protec-  
tion antivol KeyCard".

### Languette de KeyCard clignotante

Lorsque la radio est mise hors service  
et la KeyCard retirée, la languette de  
KeyCard clignote comme protection  
antivol optique en cas de préréglage  
correspondant.

Plus d'autres informations: "Program-  
mation par DSC".

Ce clignotement peut être mis hors  
service par la languette de KeyCard  
lorsque celle-ci est enclenchée en ap-  
puyant.

## 9 SC/MIX

### Réception radio

#### Scan

Appuyer brièvement sur **SC/MIX** –  
"FM/SCAN" s'allume en alternance  
avec le sigle de l'émetteur reçu. Tou-  
tes les stations FM sont brièvement  
émises.

#### Preset Scan

Appuyer sur **SC/MIX** pendant 2 secon-  
des environ –  
BEEP retentit, "SCAN" s'allume en al-  
ternance avec le sigle de l'émetteur  
reçu. Les émetteurs mémorisés sur les  
touches de stations sont brièvement  
reçus.

Arrêter Scan/Preset Scan:  
Appuyer encore une fois sur **SC/MIX**.

#### Fonctionnement CD

##### **MIX**

La fonction MIX est activée lorsque “MIX” s’allume sur l’afficheur. MIX permet la reproduction aléatoire des titres du CD.

Activer/désactiver MIX:

Appuyer brièvement sur **SC/MIX**.

##### **CD-Scan**

Appuyer pendant 2 secondes env. sur

**SC/MIX** –

BEEP retentit, “CD-SCAN” s’allume sur l’afficheur.

Les titres du CD sont brièvement lus.

Arrêter CD-Scan:

Appuyer encore une fois sur **SC/MIX**.

#### Fonctionnement (CDC) du changeur CD (option)

##### **MIX CD**

Reproduction des titres d’un CD par ordre aléatoire.

Choix des CD par ordre numérique.

##### **MIX MAG**

Reproduction des titres d’un CD par ordre aléatoire.

Choix des CD par ordre aléatoire.

##### **MIX OFF**

MIX est désactivé.

Appuyer sur **SC/MIX** jusqu’à ce que la fonction souhaitée soit brièvement indiquée sur l’afficheur.

##### **CD-Scan**

Appuyer sur **SC/MIX** pendant 2 secondes environ –

BEEP retentit, “CDC-SCAN” s’allume sur l’afficheur.

Les titres du CD sont brièvement reproduits.

Appuyer encore une fois sur **SC/MIX**.

#### ⑩ **Io•CLR**


##### Réception radio

Commuter la sensibilité de recherche:

Appuyer brièvement sur la touche.

Commuter mono/stéréo:

Appuyer sur la touche pendant 2 secondes environ (BEEP).

En cas de reproduction mono, le sigle stéréo  s’est éteint.

#### Fonctionnement CD et CDC (option)

Effacement de titres CD dans la mémoire TPM.

#### ⑪ **TPM**

(Track Program Memory)

Pour choisir et mémoriser des titres en fonctionnement CD et CDC. Chaque mode de service permet de gérer jusqu’à 30 CD. Pour ce faire, veuillez lire le chapitre “Programmation TPM”.

#### ⑫ **TA** (Traffic Announcement = priorité de radioguidage)

Lorsque “TA” s’allume sur l’afficheur, seuls les émetteurs de radioguidage sont reçus.

Priorité en/hors service: appuyer sur **TA**.

#### ⑬ **AF**

##### Réception radio

Fréquence alternative en fonctionnement RDS:

Lorsque “AF” s’allume sur l’afficheur, la radio avec RDS recherche automatiquement une meilleure fréquence du même programme.

AF en/hors service: appuyer brièvement sur la touche **AF**.

Activer/désactiver la fonction régionale:

Appuyer sur la touche **AF** pendant 2 secondes environ (BEEP), l'afficheur indique "REG ON" ou "REG-OFF" (voir REG - régional).

#### Fonctionnement CD

Commutation de l'affichage entre Name et Time (temps de reproduction d'un titre):

Appuyer brièvement sur **AF**.

#### Fonctionnement CDC (option)

Commutation de l'affichage entre Name, Time (temps de reproduction d'un titre) et Number (numéro CD): Appuyer brièvement sur **AF**.

#### 14 **PTY**

**Programme Type** = type de programme

La fonction PTY transforme les touches de stations en touches de programmes. Chaque touche de station permet de choisir un type de program-

me, comme p.ex. INFOS, SPORT, POP, SCIENCES.

#### 15 **≡ • SRC**

##### **SRC (Source)**

Un CD étant introduit, vous pouvez commuter entre les modes de fonctionnement de réception radio, CD et CDC/AUX (si activé).

##### **≡ (Eject)**

Le CD est éjecté en appuyant sur la touche pendant 2 secondes environ (BEEP).



#### 16 **1, 2, 3, 4, 5, 6 - Touches de stations**

Il est possible de mémoriser 6 émetteurs par niveau de mémoire (I, II et "T") dans la gamme FM.

Dans les gammes PO et GO il est possible de mémoriser 6 émetteurs.

**Mémoriser un émetteur** – appuyer sur une touche de station en réception radio jusqu'à ce que le programme soit de nouveau audible (BEEP).

**Appeler un émetteur** – régler la gamme d'ondes. Choisir le niveau de mémoire en FM et appuyer sur la touche de station correspondante.

#### **Fonction supplémentaire touches de stations**

Mémoriser et appeler le type de programme PTY.

Lorsque PTY est activé ("PTY" s'inscrit sur l'afficheur), vous pouvez mémoriser et appeler un type de programme sur chaque touche de station en fonctionnement FM.

#### 17 **Introduction du CD**

Après avoir introduit le CD en le plaçant avec son étiquette vers le haut, celui-ci est transporté automatiquement dans sa position de fonctionnement. Le poste commute automatiquement sur reproduction CD.

#### 18 **DSC (Direct Software Control)**

La fonction DSC permet d'adapter des réglages de base programmables. Pour plus d'informations: "Programmation par DSC".



## 19 GEO

Pour régler la balance (gauche/droite) et le fader (avant/arrière).



- ▲ Fader avant
- ▼ Fader arrière
- ◀ Balance gauche
- ▶ Balance droite

Le dernier réglage est automatiquement mémorisé.

Mettre GEO hors service: appuyer encore une fois sur la touche.

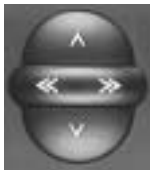
Si aucune modification n'est effectuée dans un délai de 4 secondes, l'afficheur commute sur l'état précédent.

### Fonction supplémentaire GEO

Réglages séparés de la balance gauche/droite et avant/arrière pour la diffusion d'informations routières (voir "Réglage de GEO pour la diffusion d'informations routières et du signal avertisseur").

## 20 AUD

Pour régler les aiguës (Treble) et les graves à l'aide de la touche à bascule.



- ▲ Treble +
- ▼ Treble -
- ◀ Bass -
- ▶ Bass +

Le dernier réglage est automatiquement mémorisé.

Mettre AUD hors service: appuyer encore une fois sur la touche.

Si aucune modification n'est effectuée dans un délai de 4 secondes, le réglage AUD est automatiquement terminé.

### Fonction supplémentaire AUD

Adaptation Loudness des graves basses à l'ouïe humaine.

Activer/désactiver le Loudness:

Appuyer sur **AUD** pendant 2 secondes environ (BEEP).

Le Loudness est activé lorsque "LD" s'allume sur l'afficheur.

Pour plus d'informations veuillez lire "Programmation par DSC".

# Remarques importantes

## Ce que vous devriez absolument lire.

Avant de mettre votre autoradio en service, veuillez lire attentivement les conseils suivants.

## Sécurité routière

La sécurité routière est d'une importance capitale. Dans cet esprit, n'utilisez votre autoradio que dans la mesure où vous restez apte à faire face aux conditions de circulation auxquelles vous vous trouvez confronté.

En roulant à 50 km/h seulement, un véhicule parcourt presque 14 m en une seconde, pensez-y.

Nous déconseillons l'utilisation de l'autoradio dans les situations critiques. Lorsque vous réglez le volume, veillez à ce que la puissance sonore de l'autoradio ne couvre pas les signaux acoustiques provenant de l'extérieur, p.ex. les sirènes de police et des pompiers, afin de pouvoir réagir aux temps aux signaux avertisseurs.

## Montage

Si vous souhaitez monter ou compléter la chaîne vous-même, n'omettez pas de lire au préalable la notice de montage et de raccordement ci-jointe.

Pour assurer un fonctionnement impeccable, le plus doit être connecté par l'allumage et le plus permanent doit être connecté.

Ne pas relier les sorties de haut-parleur à la masse!

## Atténuation sonore du téléphone

Lorsque vous utilisez un mobilophone dans votre véhicule, le volume sonore en réception radio ou lecture CD peut automatiquement être réduit pendant le fonctionnement du téléphone (atténuation sonore du téléphone).

L'afficheur indique "PHONE".

Le message de radioguidage est diffusé en priorité lorsque TA est activé. La diffusion est interrompue en appuyant sur **TA**.

## Accessoires

N'utilisez que les accessoires et pièces de rechange autorisés par Blaupunkt.

Cet appareil permet d'utiliser les produits Blaupunkt suivants:

### Changeur

CDC A 05 ou CDC F 05.

### Télécommande

La télécommande infrarouge RC 05 permet de commander les fonctions essentielles à partir du volant.



### Amplificateur

Tous les amplificateurs Blaupunkt.

# Système de protection antivol KeyCard

Une KeyCard est livrée avec l'appareil.

L'autoradio fonctionne également avec une deuxième KeyCard.

En cas de perte ou d'endommagement d'une KeyCard, il est possible d'acquérir une KeyCard de rechange chez un spécialiste.

Si vous utilisez deux KeyCards, les réglages de la première KeyCard sont copiés. Pourtant vous avez la possibilité de mémoriser individuellement les fonctions suivantes:

Mémorisation sur les touches de stations, réglages des graves, des aiguës (Treble), de la balance gauche/droite et avant/arrière, le Loudness, TA (volume sonore pour la diffusion de messages), volume sonore BEEP (son bipé).

En plus, l'état réglé en dernier lieu comme le réglage de la gamme d'ondes, des émetteurs, la priorité TA, AF, REG ON/OFF, SCANTIME, la sensibilité de recherche, VOL FIX reste mémorisé.

Le réglage de base est donc activé après insertion de votre KeyCard.

## Mise en service de l'appareil

- Mettre l'appareil en service.  
La languette de KeyCard étant sortie, introduire la **KeyCard avec la surface de contact dirigée vers le haut** dans la fente.

L'autoradio est prêt à fonctionner.

En introduisant une KeyCard n'appartenant pas à l'appareil, l'afficheur indique "CARD ERR". Dans ce cas, veuillez ne pas utiliser le poste.

Au bout de 10 secondes l'appareil se met automatiquement hors service.

En cas d'introduction d'un autre type de carte (p.ex. carte de téléphone ou carte de crédit), l'afficheur indique "WRONG KC" pendant 2 secondes environ.

Retirez la mauvaise carte et introduisez une KeyCard connue au poste.

Après l'affichage de "CARD ERR" ou "WRONG KC"

- appuyer sur **ON** pour mettre l'appareil en service.

## Enlever la KeyCard

### Ne jamais retirer la KeyCard!

- Appuyer d'abord sur la KeyCard.

La KeyCard est éjectée pour être retirée.

- Retirer la KeyCard.

## "Initier" une deuxième KeyCard/ remplacer la KeyCard

Une KeyCard peut être "initiée" comme KeyCard supplémentaire lorsque l'appareil fonctionne avec la première KeyCard.

Pour "initier" la deuxième KeyCard

- introduisez la première KeyCard et mettez l'appareil en service.

- Appuyez sur **DSC** et choisissez "LEARN KC" à l'aide de  $\wedge/\vee$ .

- Appuyez sur << ou >>.

L'afficheur commute sur "CHANGE".

- Appuyez sur la KeyCard qui est éjectée pour être retirée.
- Retirez la première KeyCard et introduisez la nouvelle KeyCard pendant que "CHANGE" s'affiche.

Après l'affichage de "READY" ou "LEARN KC"

- appuyez sur **DSC**.

Le poste peut alors également être utilisé avec la nouvelle KeyCard.

Deux KeyCards au maximum peuvent être "initiales" pour l'appareil.

En cas d'initiation d'une troisième KeyCard s'annule automatiquement l'autorisation de la KeyCard qui n'a pas été utilisée à l'initiation.

## Affichage des données du document d'autoradio

La KeyCard livrée avec l'appareil vous permet de faire afficher les données du document d'autoradio, comme le nom d'appareil, la référence (7 6 ...) et le numéro d'appareil. La commande est décrite dans le chapitre "Programmation par DSC - READ KC".

## Short Additional Memory (S.A.M.)

= Information brève

La deuxième KeyCard, en vente chez votre spécialiste, vous offre la possibilité de sortir une brève information en écriture phonétique par le point de menu "READ KC", p.ex. le n° de téléphone de l'atelier de réparation de voitures, l'appel au secours du club automobile.

Un spécialiste équipé conformément peut entrer un texte au choix à 48 caractères au maximum.

## Turn On Message (T.O.M)

= Information à la mise en service

La deuxième KeyCard, en vente chez votre spécialiste, vous offre la possibilité d'afficher un "Turn On Message" après chaque mise en service de l'appareil.

Un spécialiste équipé conformément peut entrer un texte au choix à 48 caractères au maximum.

Ce texte est affiché à chaque mise en service de l'appareil par la deuxième KeyCard.

## Affichage optique de dissuasion

### Clignotement de la languette de KeyCard

La languette de KeyCard peut clignoter comme dissuasion optique lorsque le véhicule est garé et la KeyCard retirée.

Les conditions suivantes doivent être remplies:

Le plus et le plus permanent doivent être connectés correctement comme décrit dans les instructions de montage.

"LED ON" doit être réglé dans le mode DSC.

Si besoin est, veuillez lire à ce sujet "Programmation par DSC - LED".

## Eteindre le clignotement

Le clignotement peut être éteint par enclenchement de la languette de carte code en appuyant sur celle-ci.

Pour éteindre généralement le clignotement, réglez "LED OFF" dans le menu DSC.

## Entretien de la KeyCard

Une fonction impeccable de la KeyCard est assurée lorsque les contacts sont exempts de particules. Évitez de toucher les contacts directement par les mains.

Veillez le cas échéant nettoyer les contacts de la KeyCard à l'aide d'un tige de coton imbibé d'alcool.

## Choisir le mode de service Réception radio avec RDS (Radio Data System)

La fonction SRC (source) vous permet de choisir les modes de service suivants:

- Radio,
- CD ou
- CDC (AUX)

AUX peut seulement être choisi si aucun changeur Blaupunkt CDC-A 05 ou -F 05 n'est connecté. "AUX ON" doit être réglé dans le menu DSC.

CD peut seulement être choisi lorsqu'un CD est introduit.

Commuter sur un autre mode de service:

- Appuyer brièvement sur **SRC**.

Le **Radio Data System** vous offre encore plus de confort d'écoute sur la gamme des ondes ultra-courtes.

De plus en plus d'émetteurs de radio diffusent en plus des programmes des informations RDS.

Dès que des programmes sont identifiables, l'abréviation correspondante apparaît également sur l'affichage, le cas échéant, accompagnée du code régional, p.ex. NDR1 NDS (Basse-Saxe). Grâce à RDS, les touches des stations se transforment en touches de sélection de programmes. Vous savez désormais quel programme vous pourrez recevoir et vous êtes en mesure de sélectionner la station de votre choix.

RDS vous offre également d'autres avantages:

### AF - Fréquence alternative

La fonction AF (**F**réquence **A**lternative) permet de régler automatiquement la meilleure fréquence de la station sélectionnée.

Lorsque cette fonction est activée, "AF" apparaît sur l'affichage.

Activer/désactiver AF:

- Appuyer brièvement sur la touche **AF**.

Pendant la recherche de la meilleure fréquence, la réception radio peut être interrompue momentanément.

Lorsque "SEARCH" apparaît sur l'affichage en allumant l'appareil ou en appelant une fréquence mémorisée, l'appareil cherche automatiquement une fréquence alternative.

"SEARCH" s'éteint lorsqu'une fréquence alternative est trouvée ou après le passage en revue de la bande de fréquences.

Si ce programme ne peut plus être reçu de façon satisfaisante,

- veuillez sélectionner un autre programme.

### REG - régional

Certaines émissions de radio se transforment en émissions régionales à certaines heures. Par exemple, le premier programme du NDR des Länder situés au nord comme le Schleswig-Holstein, Hambourg et la Basse-Saxe présente différents programmes régionaux. Si vous recevez un programme régional et que vous souhaitez continuer à l'entendre

- appuyez sur **AF** pendant env. 2 secondes.

Sur l'affichage apparaît "REG ON".

Si vous quittez la zone d'émission de la station ou si vous désirez l'activation du service RDS complet, activez "REG OFF".

- Appuyez sur **AF** pendant env. 2 secondes jusqu'à ce que "REG OFF" s'affiche.

A chaque mise en service de l'appareil, l'afficheur indique brièvement "REG ON" ou "REG OFF".



## Choix de la gamme d'ondes

Vous pouvez choisir les gammes d'ondes  
 FM 87,5 – 108 MHz,  
 PO 531 – 1602 kHz et  
 GO 153 – 279 kHz.

- Activez la gamme d'ondes souhaitée à l'aide de **FMT** ou **M•L**.

Commuter entre PO/GO:

- Appuyez sur **M•L**.

## Accord des stations

### Recherche des stations $\wedge/\vee$

- En appuyant sur  $\wedge/\vee$ , l'autoradio recherche automatiquement la station suivante.

Lorsque l'on tient le doigt appuyé sur  $\wedge/\vee$  vers le haut ou vers le bas, la recherche s'effectue rapidement en avançant ou en reculant.

### Recherche des stations

- $\wedge$  Avance
- $\vee$  Retour
- $\ll$  Retour progressif (si AF hors service)
- $\gg$  Avance progressive (si AF hors service)

### Recherche manuelle d'un émetteur par $\ll \gg$

Vous pouvez rechercher les émetteurs manuellement.

Condition:

AF et PTY doivent être mis hors service (les symboles ne s'allument pas sur l'afficheur).

Si besoin est, mettez ces fonctions hors service:

- Appuyez sur **AF** ou **PTY**.

Réaliser la recherche manuelle:

- Appuyez sur  $\ll \gg$ , la fréquence défile progressivement par ordre croissant/décroissant.

En appuyant sur la touche à bascule  $\ll \gg$  à droite ou à gauche, les fréquences défilent rapidement.

## Balayage dans les chaînes d'émetteurs (seulement en FM)

La touche à bascule  $\ll \gg$  vous permet d'appeler des émetteurs de votre zone de réception.

Si vous recevez plusieurs programmes d'une chaîne d'émetteurs, vous pouvez balayer la chaîne d'émetteurs à l'aide de  $\gg$  (avance) ou  $\ll$  (retour), p.ex. NDR1, 2, 3, 4, N-JOY, FFN, ANTENNE ... .

La condition en est que ces émetteurs aient été reçus au moins une fois et que "AF" soit activé (s'allume sur l'afficheur).

Pour ce faire, activez p.ex. Travelstore:

- Appuyez sur **FMT** pendant 2 secondes; les fréquences défilent.

Si "AF" ne s'allume pas,

- appuyez sur **AF**.

Les conditions pour le choix d'un émetteur par  $\ll \gg$  sont remplies.

## Changement du niveau de mémoire (FM)

Vous avez la possibilité de commuter les niveaux de mémoire I, II et T pour mémoriser et appeler les émetteurs.

Le niveau de mémoire choisi s'inscrit sur l'afficheur.

- Appuyez sur **FMT** jusqu'à ce que le niveau de mémoire souhaité soit indiqué sur l'afficheur.

## Mémorisation des émetteurs

Vous avez la possibilité de mémoriser 6 émetteurs par niveau de mémoire (I, II, T) à l'aide des touches de stations **1, 2, 3, 4, 5, 6**.

Dans les gammes PO/GO vous pouvez également mémoriser 6 émetteurs respectivement.

- Choisissez la gamme d'ondes par la touche **FMT** ou **M•L**.
- Réglez un émetteur à l'aide de la touche à bascule (automatiquement  $\wedge/\vee$  ou manuellement  $\ll \gg$ ).
- Maintenez l'appui sur la touche de station souhaitée jusqu'à ce que le programme soit de nouveau audible après l'atténuation sonore (env. 2 secondes) ou jusqu'à ce que BEEP retentisse.

L'émetteur est maintenant mémorisé.  
L'afficheur indique la touche pressée.

### Remarque:

Si vous réglez un émetteur déjà mémorisé, la touche de station correspondante ainsi que le niveau de mémoire clignotent si vous avez activé un autre niveau de mémoire.

## Mémorisation automatique des émetteurs les plus puissants par Travelstore

Vous avez la possibilité de mémoriser automatiquement les six émetteurs FM les plus puissants et de les classer en fonction de l'intensité du champ de votre zone de réception. Cette fonction est particulièrement utile lorsque vous êtes en voyage.

- Appuyez sur **FMT** pendant 2 secondes.

"T-STORE" s'inscrit sur l'afficheur.

Les six émetteurs FM les plus puissants sont automatiquement mémorisés dans le niveau "T" (Travelstore). Une fois la mémorisation terminée, il se régle sur le premier émetteur.

Si nécessaire, il est également possible de mémoriser manuellement les stations sur le niveau Travelstore (voir "Mémorisation des émetteurs").

## Appel des stations mémorisées

Vous pouvez appeler des émetteurs mémorisés par appui sur la touche.

- Choisissez la gamme d'ondes par **FMT** ou **M•L** et le niveau de mémoire en FM.  
Pour ce faire, appuyez sur **FMT** jusqu'à ce que le niveau souhaité soit indiqué sur l'afficheur.
- Appuyez brièvement sur la touche de station correspondante.

## Ecoute des émetteurs mémorisés par Preset Scan

Vous avez la possibilité d'écouter brièvement les émetteurs mémorisés dans chaque gamme d'ondes.

### Activer Preset Scan:

- Appuyez sur **SC/MIX** pendant 2 secondes environ.

Vous écoutez brièvement tous les émetteurs mémorisés de la gamme d'ondes. Les positions clignotantes sur l'afficheur indiquent le niveau et la station de mémoire de l'émetteur brièvement écouté.

### Continuer d'écouter l'émetteur/terminer Preset Scan:

- Appuyez brièvement sur **SC/MIX**.

## Ecoute des émetteurs par Radio-Scan

Vous avez la possibilité d'écouter brièvement les émetteurs recevables.

### Activer Scan:

- Appuyer brièvement sur **SC/MIX**.  
La fréquence sélectionnée ou l'abréviation de l'émetteur clignote sur l'afficheur.  
Pendant le processus de recherche, "SCAN" s'allume.

### Sélectionner l'émetteur que l'on a écouté/désactiver Scan:

- Appuyer brièvement sur **SC/MIX**.

Si aucun émetteur n'est sélectionné, Scan est automatiquement mis hors service après le passage en revue des fréquences. Vous entendez l'émetteur sélectionné auparavant.

## Modifier la durée d'écoute (Scan)

La durée d'écoute de chaque émetteur peut être réglée de 5 à 30 secondes au maximum.

Pour modifier la durée d'écoute, veuillez lire le chapitre "Programmation DSC - SCANTIME".

## Modifier la sensibilité de recherche des stations

Vous avez la possibilité de modifier la sensibilité de la recherche automatique.

Si "lo" est affiché, le poste ne recherche que des émetteurs offrant une bonne réception (faible sensibilité).


Si "lo" est désactivé, le poste recherche également les émetteurs dont la qualité de réception est moins bonne (haute sensibilité).

Vous pouvez varier le degré de sensibilité dans chaque niveau (veuillez lire le chapitre "Programmation par DSC").

## Commutation stéréo - mono (FM)

Vous avez la possibilité de commuter la reproduction stéréo en reproduction mono lorsque les conditions de réception sont défavorables:

- Appuyer sur **lo** pendant 2 secondes environ.

En cas de reproduction mono, le sigle stéréo  s'est éteint sur l'afficheur.

La reproduction stéréo est automatiquement rétablie après avoir mis l'appareil hors service.

En cas d'une mauvaise réception le poste commute automatiquement sur reproduction mono.

## PTY – Type de programme

Il s'agit d'un service RDS qui est peu à peu réalisé par les stations d'émission. Il est ainsi possible de choisir directement des émetteurs FM d'un certain type de programme. Après avoir choisi le type de programme, le choix de l'émetteur s'effectue par la recherche automatique ou par Scan.

### Activer/désactiver PTY

- Appuyer sur **PTY**.

Si la fonction est activée, l'afficheur indique brièvement le type de programme choisi en dernier lieu et indique en permanence "PTY" en bas à droite.

## Type de programme

Vous pouvez faire afficher le type de programme choisi en dernier lieu et choisir un autre.

Vous pouvez choisir des types de programmes mémorisés par les touches de stations 1 - 6.

Condition: PTY est activé.

Vous pouvez choisir la langue allemande ou anglaise par DSC (voir "Programmation par DSC - PTY LANG").

Les types de programmes suivants sont disponibles.



**NEWS**

infos

**CURRENT AFFAIRS**

politique

**INFORMATION**

magazine

**SPORT**

sport

**EDUCATE**

éducation

**DRAMA**

pour enfants

**CULTURE**

culture/religion

**SCIENCE**

sciences

**VARIED**

divertissement

**POP MUSIC**

musique pop

**ROCK MUSIC**

musique rock

**M.O.R. M**

musique ambiance

**LIGHT M**

classique leg

**CLASSICS**

classique

**OTHER M**

autre musique

Les stations de **PTY 16** à **PTY 30** ne sont pas encore occupées.

**Appeler le type de programme de l'émetteur**

- Appuyer sur **PTY** pendant 2 secondes environ.

Après l'émission du son bête, le type de programme de l'émetteur reçu est indiqué. Si "NO PTY" est indiqué, cet émetteur n'a pas d'identification PTY.

**Afficher le type de programme choisi**

- Appuyez sur << ou >>.

Le type de programme choisi en dernier lieu est brièvement affiché.

**Choisir le type de programme**

a) Par les touches de stations

Si PTY est activé, les touches de 1 à 6 permettent de choisir des types de programme déterminés à l'usine.

- Appuyez sur une des touches de 1 à 6.

L'afficheur indique le type de programme choisi pendant 2 secondes.

Si vous désirez écouter un émetteur de ce type de programme

- activez la recherche automatique par  $\wedge/\vee$ .

Si aucun émetteur du type de programme choisi n'est trouvé, l'afficheur indique brièvement "NO PTY", un son bête retentit. L'émetteur réglé en dernier lieu est reçu. Vous pouvez mémoriser un autre type de programme sur chaque station de mémoire. Pour ce faire, veuillez lire le chapitre suivant "Mémoriser le type de programme".

b) A l'aide de la bascule de recherche << >>.

Lorsque PTY est activé, vous pouvez choisir un type de programme à l'aide de la bascule de recherche << >>.

- Appuyez sur << ou >>, le type de programme choisi en dernier lieu est affiché pendant trois secondes.
- Pendant ce délai, choisissez le type de programme souhaité par >> (avance) ou << (retour).
- Appuyez sur << ou >> aussi souvent que nécessaire.

Si vous souhaitez recevoir un émetteur de ce type de programme,

- activez la recherche automatique par  $\wedge/\vee$ .

Si aucun émetteur du type de programme choisi n'est trouvé, l'afficheur indique brièvement "NO PTY", le son bîpe retentit. Vous recevez l'émetteur réglé en dernier lieu.

### Mémoriser le type de programme

Un type de programme a été mémorisé à l'usine sur les touches de 1 à 6 respectivement.

Vous pouvez également mémoriser d'autres types de programme disponibles.

Pour mémoriser un autre type de programme, "PTY" doit s'allumer sur l'afficheur.

- Activez "PTY" à l'aide de la touche **PTY**.
- Choisissez le type de programme à l'aide de << >> et
- appuyez sur la touche choisie (1-6) jusqu'à ce que le son bîpe soit audible.

Le type de programme choisi peut être appelé par cette touche si "PTY" s'allume.

### Ecoute des émetteurs par PTY-SCAN

Condition: PTY doit s'allumer sur l'afficheur.

- Appuyez sur **SC**.  
Vous écoutez brièvement les émetteurs de ce type de programme.

Désactiver SCAN:

- Appuyez encore une fois sur **SC**.

### Priorité PTY

Situation

PTY est activé, le sigle s'allume sur l'afficheur.

Actuellement, vous ne captez aucun émetteur du type de programme choisi (par la recherche automatique ou par Scan).

Le poste commute sur l'émetteur que vous écoutez actuellement.

Dès qu'une émission de la chaîne d'émetteurs du type de programme choisi est reçue, l'appareil commute sur cet émetteur pendant le temps d'émission en cas de réception radio.

Exemple:

- Emetteur en cours: NDR3.
- "PTY" s'allume sur l'afficheur.
- "POP" a été choisi.
- La recherche automatique est activée.

- Aucun émetteur du type "PTY-POP" trouvé.
- L'afficheur indique "NO PTY" et commute automatiquement sur NDR3.
- NDR2 émet "PTY-POP"
- Dans la chaîne d'émetteurs, le poste commute sur NDR2, aussi longtemps que cet émetteur émette "POP".

En cas de fonctionnement CD ou CDC, le poste commute automatiquement dans la chaîne d'émetteurs sur l'émetteur radio du type de programme choisi.

Après la diffusion de l'émission PTY le poste reste en mode de réception radio.

### Remarque:

Comme déjà mentionné, ces fonctions ne peuvent pas encore être réalisées par tous les émetteurs RDS.

# Réception du radioguidage par RDS-EON

EON signifie l'échange d'informations dans une chaîne d'émetteurs.

Certaines stations FM diffusent régulièrement des informations routières pour leur zone d'émission.

Ces émetteurs diffusent un signal d'identification détectable par votre autoradio. Lorsque votre autoradio reçoit un signal de ce type, "TP" (Traffic Program - émetteur de radioguidage) apparaît sur l'afficheur.

En outre, il y a des programmes qui ne diffusent aucune information de radioguidage, mais qui grâce à RDS-EON offrent la possibilité de recevoir des informations routières d'un émetteur de radioguidage de la même chaîne d'émetteurs.

Lorsque la priorité de radioguidage doit être activée à la réception d'un tel émetteur, "TA" doit s'allumer sur l'afficheur.

Dans le cas d'une information de radioguidage, l'autoradio commute automatiquement sur l'émetteur de radioguidage (dans le cas précis NDR2). On écoute les informations routières, ensuite la radio commute automatiquement sur l'émetteur reçu auparavant (NDR3).

## Activer/désactiver la priorité du radioguidage

"TA" s'allume sur l'afficheur lorsque les émetteurs de radioguidage ont priorité.

Activer/désactiver la priorité:

- Appuyer sur **TA**.

Si vous appuyez sur **TA** pendant la diffusion d'une information routière, la priorité n'est interrompue que pour ce message bien précis. L'autoradio commute sur le mode précédent. La priorité des messages suivants reste activée.

De différentes touches sont sans fonction pendant la diffusion d'une information routière.

## Signal avertisseur

Un signal avertisseur retentit environ 30 secondes après que vous ayez quitté la zone d'émission de la station de radioguidage écoutée.

Si vous appuyez sur une touche de station sur laquelle un émetteur sans signal TP a été mémorisé, un signal avertisseur retentit également.

## Arrêt du signal avertisseur

a) Choisissez une autre station qui émet des informations routières.

- Appuyez sur la touche à bascule ou
- appuyez sur une touche de station sur laquelle est mémorisée un programme de radioguidage

ou

b) arrêtez la priorité de radioguidage.

- Appuyez sur **TA**.  
Le sigle "TA" s'éteint sur l'afficheur.

## Démarrage de la recherche automatique (mode CD et CDC)

Lorsque vous écoutez un CD et quittez la zone d'émission de la station diffusant des informations routières sur laquelle l'autoradio a été réglé, celui-ci recherche automatiquement un nouvel émetteur de radioguidage.

S'il ne trouve aucun émetteur de radioguidage au bout de 30 secondes de recherche, le CD s'arrête et un signal avertisseur retentit. Pour arrêter le signal avertisseur, procédez comme décrit plus haut.

## Mode de fonctionnement CD et changeur CD (CDC)

### Réglage du volume sonore pour la diffusion d'informations routières et du signal avertisseur

Ce volume sonore a été réglé lors de la fabrication à l'usine. Vous avez toutefois la possibilité de modifier par DSC (voir "Programmation par DSC - TA VOL").

### Réglage de GEO pour la diffusion d'informations routières et du signal avertisseur

La balance gauche/droite et avant/arrière peut être réglée de manière séparée pour la durée de la diffusion d'informations routières et du signal avertisseur.

Il est p.ex. possible de diffuser l'information routière uniquement par le haut-parleur situé avant à gauche.

Le conducteur reçoit ainsi l'information essentielle et les occupants sur la banquette arrière ne sont perturbés qu'aussi peu que possible.

### Effectuer le réglage:

- Pendant la diffusion d'un message de radioguidage, réglez la balance gauche/droite et avant/arrière au volume sonore souhaité.

Cet appareil vous permet de lire des CD. En plus vous pouvez commander de manière confortable la lecture CD par un changeur CD de Blaupunkt CDC-A 05/-F05. Les postes CDC-A05/CDC-F 05 ne sont pas compris dans la livraison et sont en vente chez votre spécialiste.

### Fonctionnement CD

#### Activer le fonctionnement CD

Lorsqu'un CD est introduit, "CD IN" s'allume sur l'afficheur.

La fonction **SRC** vous permet de commuter la source sonore:


- Appuyer sur **SRC** jusqu'à ce que l'afficheur indique brièvement CD.

#### Introduction du CD

- Mettre l'appareil en marche.
- Introduire le CD (étiquette placée vers le haut) sans forcer.

Le CD est transporté automatiquement en position de fonctionnement. La reproduction du CD s'ensuit.

#### Ejection du CD

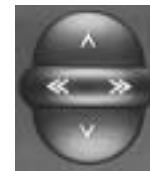
- Appuyer sur  pendant 1 seconde environ (BEEP). Le CD est éjecté.





En vue de la protection de la mécanique, l'introduction et l'éjection automatique du CD ne doivent pas être empêchées ou forcées. Si le CD n'est pas retiré, il est automatiquement introduit au bout de 30 secondes.


### Choix du titre



Après avoir introduit le CD, les fonctions CD activées apparaissent sur l'afficheur. Lorsque "TPM" n'apparaît pas, cela signifie que tous les titres du CD seront reproduits.



Lorsque "TPM" apparaît, seuls les titres mémorisés par TPM peuvent être choisis et reproduits.



 /  **Choix du titre**  Avance  
 Retour

En n'appuyant qu'une seule fois sur , le titre en cours est répété de son début.

 **Avance rapide**, audible (CUE)  
 Tenir l'appui sur la touche, si besoin est.

 **Retour rapide**, audible (REVIEW)  
 Tenir l'appui sur la touche, si besoin est.

La touche à bascule fonctionne comme combinateur séquentiel de sorte que l'on peut sauter plusieurs morceaux de musique en appuyant plusieurs fois.

L'afficheur indique le numéro du morceau de musique choisi à côté de "T" (Track).

## MIX

Les titres d'un CD peuvent être reproduits par ordre aléatoire. MIX est activé lorsque "MIX" s'allume sur l'afficheur.

Activer/désactiver MIX:

- Appuyer brièvement sur **SC/MIX**.

### Fonctionnement CDC

## Activer le fonctionnement CDC

Un magasin contenant au moins un CD doit être introduit.

Vous commutez la source sonore par **SRC**:

- Appuyez sur **SRC** jusqu'à ce que "CDC" apparaisse brièvement sur l'afficheur.

## Choix du CD et du titre



### Choix du CD

➡➡ **Avance**

⬅️⬅️ **Retour**

### Choix du titre

▲ **Avance:** appuyer brièvement.

**CUE - avance rapide (audible):**  
maintenir l'appui.

▼ **Retour:** appuyer deux ou plusieurs fois successivement.

**Lecture du titre de son début:** appuyer brièvement.

**REVIEW - retour rapide (audible):**  
maintenir l'appui.

## MIX

Lecture des titres d'un CD par ordre aléatoire.

**MIX CD** – Les titres du CD choisis sont reproduits par ordre aléatoire. Les autres CD sont choisis par ordre numérique. Les titres sont reproduits par MIX (ordre aléatoire).

**MIX MAG** – CDC-A 05 / -F 05  
Tous les titres du CD sont reproduits par ordre aléatoire. Le CD suivant est reproduit par ordre aléatoire, etc.

**MIX OFF** – La fonction MIX est désactivée. Les CD sont reproduits par ordre numérique.

Commuter la fonction:

- Appuyer sur **SC/MIX** jusqu'à ce que la fonction souhaitée soit brièvement indiquée sur l'afficheur.

Lorsque MIX est activé, "MIX" s'allume à droite sur l'afficheur.

## Choisir le type d'affichage

En cas de lecture CD, vous pouvez choisir le type d'affichage:

- “NAME” – Le nom entré, p.ex. “MADONNA” est affiché.
- “TIME” – Le temps de reproduction du titre, p.ex. “2:32” est indiqué en minutes.

Affichage supplémentaire en mode de fonctionnement CDC:

- “NUMBER” – Le numéro du CD, p.ex. “CD 8” est indiqué.

commuter le type d'affichage:

En cas de reproduction CD

- appuyer sur **AF**.

Le type d'affichage et la valeur correspondante, p.ex. “TIME”, “2:32” sont brièvement indiqués.

Si vous avez choisi “NAME” sans avoir entré un nom correspondant au CD, “CD PLAY” est indiqué sur l'afficheur.

Veillez lire le chapitre “Entrer le nom du CD”.

## Mémoriser le type d'affichage

Le type d'affichage préféré peut être mémorisé et est affiché après chaque mise en service de l'appareil.

Pour ce faire,

- appuyez sur **AF** jusqu'à ce que le type d'affichage souhaité soit indiqué.
- Tenez l'appui sur **AF** jusqu'à ce que “BEEP” retentisse.

## SCAN

Pour écouter brièvement les titres d'un CD. En cas de fonctionnement CDC les titres de tous les CD sont reproduits.

### Activer SCAN:

- Appuyer sur **SC/MIX** pendant 1 seconde environ.

Les titres sont brièvement reproduits successivement par ordre croissant.

### Terminer SCAN:

- Appuyer brièvement sur **SC/MIX**.

Vous entendez le titre reproduit en dernier lieu.

SCAN est également terminé en appuyant sur

- **AUD, GEO, DSC, SRC, TPM, ↵, <<**  
>> ou **↵**.

## TPM

Track Program Memory

Pour mémoriser et reproduire des titres préférés d'un CD.

Il est possible de gérer jusqu'à 30 CD en fonctionnement CD et jusqu'à 99 CD en fonctionnement CDC.

### Mémoriser un titre par TPM

La fonction TPM doit être désactivée (“TPM” ne s'allume pas sur l'afficheur).

Si aucun titre TPM n'a pas encore été mémorisé, la fonction ne peut pas être activée.

Si besoin est,

- activer/désactiver TPM à l'aide de la touche **TPM**.
- Choisir le titre (Track) à l'aide de **↵**  
Le numéro du titre est affiché.
- Appuyer sur **TPM** jusqu'à ce que “BEEP” retentisse.

Le titre est alors mémorisé.

En fonctionnement CDC, le symbole “<” devant le nom du CD indique qu'une mémorisation TPM a été effectuée pour ce CD. Vous choisissez le titre suivant à l'aide de **↵** et le mémorisez par **TPM** etc. comme décrit ci-dessus.

Vous pouvez mémoriser des titres pendant toute la reproduction du CD. La condition en est que "TPM" et "SCAN" soient désactivés. Vous pouvez mémoriser des titres d'autres CD de la même manière.

### Reproduction CD par TPM

- La fonction TPM doit être activée (TPM marche/arrêt à l'aide de la touche **TPM**).

Les titres mémorisés par "TPM" sont reproduits par ordre croissant. Tous les titres non mémorisés sont sautés.

### Effacer la mémorisation TPM:


La touche **CLR** (effacer) permet d'effacer de différents titres, tous les titres d'un CD ou toute la mémoire TPM.

En fonctionnement CDC, les mémorisations TPM du magasin introduit ou de tous les magasins peuvent être effacées.

"TPM" doit être activé pour effacer des mémorisations TPM (s'allume sur l'afficheur). Si la mémoire TPM est vide, l'afficheur indique "NO TPM".

### Fonctionnement CD

#### a) Effacer la mémorisation TPM d'un titre:

- Mettre **TPM** en service.
- Choisir le titre (Track) par .
- Appuyer sur **CLR** pendant 2 secondes environ, jusqu'à ce que "CLR TR" apparaisse.

TPM est effacé pour ce titre.

#### b) Effacer la mémorisation TPM d'un CD:

- Mettre **TPM** en service.
- Appuyer sur **CLR** pendant 4 secondes environ jusqu'à ce que "CLR DISC" apparaisse.

TPM est effacé pour ce CD.


#### c) Effacer la mémorisation TPM de tous les CD:

- Mettre **TPM** en service.
- Appuyer sur **CLR** pendant 8 secondes environ jusqu'à ce que "CLR TPM" apparaisse.

TPM est effacé pour tous les CD.

### Fonctionnement CDC

#### a) Effacer la mémorisation TPM d'un titre:

- Mettre **TPM** en service.
- Choisir le titre (Track) à l'aide de .
- Appuyer sur **CLR** pendant 2 secondes environ jusqu'à ce que "CLR TR" apparaisse.

TPM est effacé pour ce titre.

#### b) Effacer la mémorisation TPM d'un CD:

- Mettre **TPM** en service.
- Appuyer sur **CLR** pendant 8 secondes environ jusqu'à ce que "CLR CD" apparaisse.

TPM est effacé pour ce CD.

#### c) Effacer la mémorisation TPM d'un magasin:

- Mettre **TPM** en service.
- Appuyer sur **CLR** pendant 16 secondes environ jusqu'à ce que "CLR MAG" apparaisse.

TPM est effacé pour ce magasin.

#### d) Effacer la mémorisation TPM de tous les magasins:

- Mettre **TPM** en service.
- Appuyer sur **CLR** pendant 24 secondes environ jusqu'à ce que "CLR TPM" apparaisse.

TPM est effacé pour tous les magasins.

#### Fonctionnement CD et CDC

#### Attribuer un nom au CD

Vous pouvez attribuer des noms à 30 CD en fonctionnement CD et à 99 CD en fonctionnement CDC.

Ce nom (p.ex. VIVALDI) s'inscrit sur l'afficheur si le CD est reproduit par le mode de service utilisé pour l'entrée du nom.


La condition en est que le type d'affichage "NAME" ait été choisi par **AF**.

Entrer le nom:

- Appuyer sur la touche **DSC**. "CD-NAME" ou "CDC-NAME" s'inscrit sur l'afficheur.

- Appuyer sur .

La première position d'entrée clignote.


- Choisir alors un caractère à l'aide de la touche à bascule .

Les lettres majuscules (A-Z), les caractères spéciaux et les chiffres de 0 à 9 apparaissent successivement.

- Changer au sous-tiret suivant à l'aide de la touche à bascule << >> et choisir un caractère.

De cette manière on peut choisir jusqu'à 8 caractères en fonctionnement CD et jusqu'à 7 caractères en fonctionnement CDC.

Terminer l'entrée:

- Appuyer sur  pour mémoriser l'entrée.

Pour terminer l'entrée du nom

- appuyez sur **DSC** pour quitter le menu DSC.

Pour attribuer un nom à un autre CD

- introduisez un autre CD en fonctionnement CD ou choisissez un autre CD en fonctionnement CDC.

Un nom est modifié par l'entrée et la mémorisation d'autres caractères (écrire sur le nom).

#### Effacer le nom d'un CD

Le nom d'un CD peut être effacé par DSC.


- Appuyer sur **DSC**.
- Appuyer sur  jusqu'à ce que "CD NAME" ou "CDC NAME" apparaisse sur l'afficheur.

- Appuyer sur **CLR**. Le nom disparaît. Quitter le menu DSC:
- Appuyer sur **DSC**.


#### Effacer la mémorisation TPM et le nom du CD par DSC-UPDATE

DSC permet d'effacer la mémorisation TPM et les noms des CD.

"CD UPD" ou "CDC UPD" (**Update** - mise à jour) permet de confirmer tous les CD pour lesquels le nom et la mémorisation TPM doivent être maintenus.

- Introduisez un CD ou un magasin contenant des CD pour lesquels vous souhaitez maintenir les données mémorisées.
- Appuyez sur **DSC**.
- Appuyez sur  jusqu'à ce que "CD UPD" ou "CDC UPD" apparaisse sur l'afficheur.
- Appuyez sur << >>.

Après termination de la mise à jour l'afficheur indique "NEXT CD" ou "NEXT MAG".

- Appuyez sur  pendant 2 secondes environ (sur la radio en fonctionnement CD et sur le changeur en fonctionnement CDC).

Le CD ou le magasin est éjecté.



# Programmation par DSC

- Introduire le CD/le magasin suivant. Procédez de la même manière pour tous les CD/magasins pour lesquels vous souhaitez maintenir la mémorisation TPM et le nom.
- En cas d'introduction du dernier CD ou du dernier magasin pour lequel vous souhaitez maintenir le(s) nom(s), appuyez sur **TPM** pendant 2 secondes (BEEP).

Pour terminer la fonction,

- appuyez sur **DSC**.


La mémorisation TPM est maintenue pour tous les CD introduits, la mémorisation TPM et le nom sont effacés pour tous les autres CD.

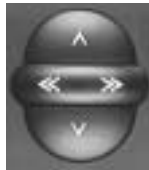
La fonction DSC (**D**irect **S**oftware **C**ontrol) de l'autoradio offre la possibilité d'adapter un certain nombre de réglages et de fonctions à vos besoins personnels et de mémoriser ces modifications.

Les autoradios sont réglés par l'usine en cours de fabrication.

Vous trouverez ci-après un tableau des réglages de base qui ont eu lieu en cours de fabrication et qui vous permettra de comprendre à tous moments ce réglage de base. Si vous désirez modifier une programmation,

- appuyez sur **DSC**.

La touche à bascule ou la touche  permet ensuite de procéder au choix et au réglage des fonctions décrites ci-après. L'affichage sert à visualiser la valeur réglée.



^/v Choisir la fonction  
<< >> Régler/appeler la valeur

## CD/CDC NAME

Affichage uniquement en cas de reproduction CD/CDC.

Cette fonction vous permet d'attribuer un nom quelconque à un CD (voir "Attribuer un nom à un CD").

## LOUDNESS

Loudness - adaptation des graves basses à l'ouïe humaine.

LOUD 1 - faible augmentation

LOUD 6 - augmentation la plus forte

## TA VOL

Volume sonore réglable de 0 à 63 pour la diffusion d'informations routières et du signal avertisseur. L'information routière est diffusée à ce volume, si le volume sonore standard est réglé à un niveau inférieur. Si le volume sonore standard est supérieur à TA VOL, l'information routière est diffusée à un volume légèrement supérieur au volume sonore standard.

**SPEECH** A l'avenir de différentes stations d'émission RDS distingueront entre des émissions musicales et des émissions vocales.

Les réglages de tonalité pour les émissions vocales peuvent être effectués par "SPEECH 0 ... 4".

**SPEECH 0:**

Musique/Speech mis hors service.

**SPEECH 1:**

Linéaire (graves, aiguës, Loudness réglés sur "0").

**SPEECH 2-4:**

Réglages différents du volume sonore, des graves et des aiguës, la fonction Loudness étant désactivée. Essayez le réglage SPEECH qui vous convient au mieux.

## **BEEP**

Son de confirmation pour les fonctions nécessitant un appui sur la touche d'une durée de plus de 1 seconde.

Le volume sonore est réglable de 0 à 9 (0 = hors service).

## **ANGLE**

L'angle de vue individuel est adapté par le réglage -1, 0, +1.

Régler ANGLE de sorte que l'afficheur offre la meilleure lisibilité.

## **BRIGHT**

La luminosité de l'afficheur peut être réglée de 1 à 16. Vous pouvez régler un degré de luminosité différent pour le jour et la nuit.

Réglage à effectuer pour la luminosité de nuit:

Vous mettez l'éclairage de roulement en service et programmez la valeur de luminosité. La condition en est que l'éclairage soit raccordé au véhicule.

## **COLOUR**

### **(Variocolour)**

Pour l'adaptation progressive de la couleur d'éclairage de l'appareil à l'éclairage du tableau de bord.

vert .....orange clair ..... rouge

## **LED ON**

Vous pouvez choisir entre LED ON et LED OFF. En cas de LED ON, la languette de KeyCard clignote comme protection supplémentaire, lorsque l'appareil est mis hors service et la KeyCard retirée.

## **LEARN KC**

Vous pouvez initier une deuxième KeyCard.

Pour ce faire, veuillez lire les informations dans le chapitre "Système de protection antivol KeyCard" - "Initier la deuxième KeyCard".

## **READ KC**

Vous avez la possibilité de lire les données d'une KeyCard.

Les données de l'appareil comme le nom, la référence (7 6 ...) et le n° de l'appareil sont affichées par la KeyCard livrée avec l'appareil. La deuxième KeyCard que l'on peut acquérir permet l'affichage des données entrées par le spécialiste (voir

“Short Additional Memory S.A.M.”).  
Si vous retirez la KeyCard pendant le processus de lecture, l’afficheur indique “READ KC”. L’appareil continue de fonctionner mais ne se laisse plus commander. On ne peut que le mettre hors service. Introduisez la KeyCard.

**PTY LANG** Vous pouvez choisir la langue de l’identification du type de programme: ALLEMAND ou ANGLAIS.

**SCANTIME** Cette fonction permet de déterminer le temps de balayage (5 à 30 s.) pour la réception radio et la lecture CD.

**S-DX** Réglage de la sensibilité de recherche pour la réception des émetteurs à distance.  
DX 1 - haute sensibilité  
DX 3 - sensibilité normale

**S-LO** Réglage de la sensibilité de recherche pour la réception des émetteurs à proximité.  
LO 1 - haute sensibilité  
LO 3 - sensibilité normale  
Les sensibilités de recherche peuvent être réglées de manière séparée pour AM et FM.

#### **CD/CDC UPD**

Cette fonction permet d’effacer la mémorisation TPM et les noms attribués aux CD pour pouvoir mémoriser d’autres (voir “Programmation TPM et effacer le nom du CD par DSC”).

#### **AUX**

Ce point de menu n’apparaît pas lorsqu’un changeur CD (A 05 ou F 05) est connecté. Le poste a été réglé sur AUX OFF lors de la fabrication à l’usine.  
Lorsqu’un appareil externe est connecté par AUX, il faut commuter sur AUX ON.

**VOL FIX** Cette fonction permet le réglage du volume sonore diffusé lors de la mise en service de l’appareil. Régler le volume sonore souhaité par << >>. En cas de réglage “VOL 0”, le volume sonore diffusé correspond au volume sonore réglé avant la mise hors service.

#### **Terminer la programmation DSC/mémoriser le réglage:**

- Appuyer sur **DSC**.

## Appendice

### Vue d'ensemble du réglage de base par DSC effectué à l'usine

|          |             |
|----------|-------------|
| CD NAME  | -           |
| LOUDNESS | 3           |
| TA VOL   | 35          |
| SPEECH   | 0           |
| BEEP     | 4           |
| ANGLE    | 0           |
| BRIGHT   | 16          |
| COLOUR   | vert        |
| LED      | ON          |
| LEARN KC | -           |
| READ KC  | -           |
| PTY LANG | ANGLAIS     |
| SCANTIME | 10 secondes |
| S - DX   | 1           |
| S - LO   | 1           |
| CD UPD   | -           |
| AUX      | OFF         |
| VOL FIX  | 0           |

### Données techniques

#### Amplificateur

Puissance de sortie: 4 x 23 watts sinus  
selon DIN 45 324 à  
14,4 V  
4 x 35 watts puissance maximum

#### Tuner

Gammes d'ondes:

FM : 87,5 – 108 MHz  
PO : 531 – 1602 kHz  
GO : 153 – 279 kHz

Sensibilité FM: 0,9  $\mu$ V à un rapport  
signal/bruit de 26 dB

Bande passante FM:  
30 - 16 000 Hz

#### CD

Bande passante: 20 - 20 000 Hz

Possibilité de connecter une boîte DAB  
(Digital Audio Broadcasting).

Sous réserve de modifications!

Même la meilleure documentation laisse parfois des questions sans réponses. C'est pourquoi nous avons créé un service téléphonique exclusif:

LE TELEPHONE BLEU de  
BLAUPUNKT FRANCE

Il répond à toutes vos questions, tous les jours de la semaine de 8 h à 17 h, sur l'autoradio, les haut-parleurs, les amplis et accessoires BLAUPUNKT ainsi que sur le téléphone de voiture BOSCH.

Alors n'hésitez pas et composez le (1) 40.10.70.07!

## Service téléphonique d'urgence Blaupunkt

### Adresse du centre de service le plus proche (uniquement pour l'Allemagne)

Dans le cas où vous aimeriez connaître l'adresse du centre de service Blaupunkt le plus proche et vous n'avez pas de liste des centres de service, procédez de la manière suivante:

- Renseignez-vous sur le numéro de présélection de la zone en question.
- Composez le numéro suivant: **01 80 / 5 25 56 66** (assujetti à la taxe).
- Par l'entrée du numéro de présélection on vous indique automatiquement l'adresse et le numéro de téléphone d'un centre de service Blaupunkt proche. Vous pouvez également demander la transmission de cette information par fax.

**Blaupunkt-Werke GmbH**  
**Bosch Gruppe**

K7/VKD 8 622 401 500

